MANUAL
DE INSTRUCCIONES

TCR2194UP

TELEVISOR COLOR PANTALLA PLANA 21"

1 INDICE

INTRODUCCIÓN **2**
IMPORTANTES PRECAUCIONES DE SEGURIDAD **3**
CUIDADOS IMPORTANTES **5**
UBICACION DE CONTROLES **6**
CONTROL REMOTO **8**
AJUSTES DE SU TV **10**
USANDO SU TV **13**
OPERACIÓN BASICA DE MENU **16**
DEFECTOS DE IMAGEN Y CONTRAMEDIDAS **21**
POSIBLES PROBLEMAS **22**
CARACTERISTICAS TÉCNICAS **23**
ASISTENCIA TECNICA Y GARANTIA **24**

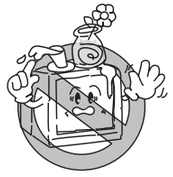
2 INTRODUCCIÓN

Lo felicitamos por haber escogido este Televisor **IRT**, que además cuenta con el respaldo de **RCL**.
Para tener la seguridad que usted obtendrá el máximo de beneficios de este Televisor, lea cuidadosamente este manual de instrucciones, de manera que esté totalmente familiarizado con su funcionamiento antes de usarlo.

PRECAUCION

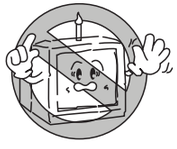
Riesgo de descarga eléctrica, no abrir.

No intente realizar servicio a este producto, pues al retirar la tapa del gabinete puede exponerse a voltajes peligrosos o a otros peligros. Diríjase al servicio técnico de IRT mas cercano.

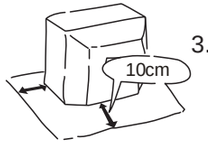


ADVERTENCIA

1. Para reducir riesgo de fuego o golpe eléctrico, no exponga este producto a la lluvia o humedad.
   El aparato no debe ser expuesto a salpicaduras de líquido y no deben colocarse objetos llenos con líquido sobre él, tal como vasos.



2. Para evitar el fuego no coloque elementos, tal como velas encendidas sobre el TV.



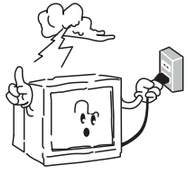
3. Para una ventilación apropiada debe dejar 10cm de espacio alrededor del aparato.

4. Las aberturas de ventilación del TV no deben ser bloqueadas con objetos, tales como diarios, cortinas, etc.

5. En caso de ruidos u olores extraños, apague y desenchufe la unidad y diríjase a un servicio técnico IRT.

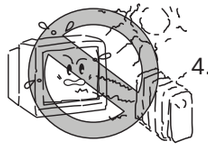
NOTA

1. Para su protección, por favor lea completamente estas instrucciones, y guárdelas para futuras referencias.



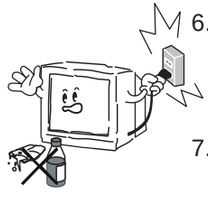
2. Desenchufe el aparato desde el tomacorriente, cuando no vaya ser usado por un largo período de tiempo. Y cuando exista una tormenta eléctrica, desenchufe el TV inmediatamente desde el tomacorriente. Nunca toque el cable de antena durante la tormenta.

3. El aparato no es apropiado para ser operado por niños bajo los tres años de edad, en general se recomienda la supervisión de un adulto.



4. Mantenga el aparato lejos de calefactores u otras fuentes de calor.

5. No coloque el aparato cerca del agua, por ejemplo, cerca de una bañera, lavadero, lavaplatos, piscina, etc.



6. Desenchufe el TV desde el tomacorriente antes de proceder a la limpieza. No use limpiadores líquidos o aerosoles. Use un paño húmedo.

7. Coloque el TV en una posición apropiada donde la luz directa del sol no le de a la pantalla.

9. Mantenga el TV lejos de campos magnéticos (Ej. Parlantes) para evitar afectar la imagen.

5 CUIDADOS IMPORTANTES

Antes de poner en funcionamiento el televisor le sugerimos que lea detenidamente todas las instrucciones de seguridad y funcionamiento contenidas en este manual.

- Este televisor está diseñado para uso doméstico solamente. No se recomienda su uso para fines comerciales.

- La excesiva humedad podría llegar a causar un corto circuito en el interior del televisor.

- No traslade su televisor desde un lugar frío a uno caliente, o viceversa, ya que podría producirse condensación dañina para los componentes internos del televisor.

  IMPORTANTE: Si va a instalar una antena exterior o sistema de TV Cable al Televisor, asegúrese que estos elementos tengan su correspondiente conexión a tierra. Hágase asesorar por personal técnico calificado.

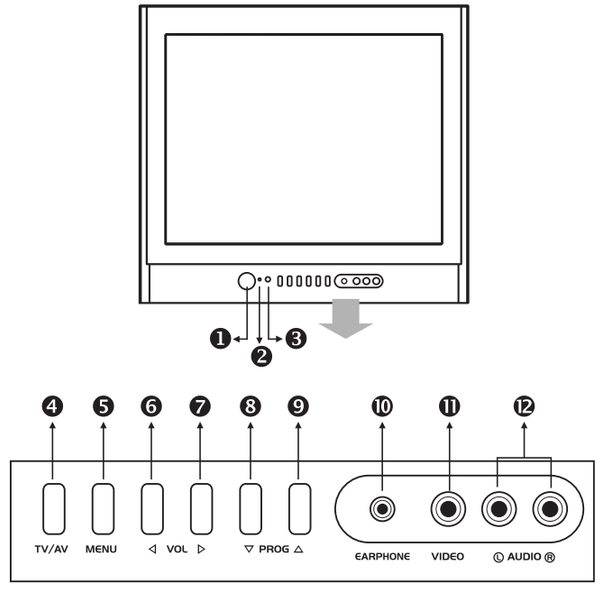
- El cable de alimentación se debe ubicar de manera que no quede expuesto a ser pisado o aplastado por objetos que se apoyen sobre o contra él. Hay que tener cuidado con la zona de los enchufes.

- Al desenchufar el cable de alimentación hágalo tomando el enchufe y no tirando el cable.

- No utilice alargadores u otros enchufes donde el cable de alimentación no calce adecuadamente en estos.

- No use accesorios no recomendados, ya que ellos podrían ocasionar daños a su televisor

6 UBICACION DE CONTROLES

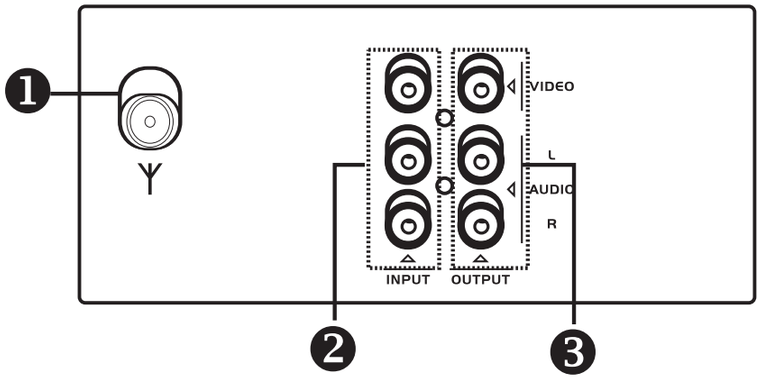


1. **Botón Power:** Presione para encender o apagar la unidad.
2. **Indicador Power:** Se enciende en rojo cuando el TV está en modo standby.
3. **Sensor control remoto:** Recibe la señal desde el control remoto. No bloquear.
4. **Botón TV/AV:** Presione para seleccionar entrada de video.
5. **Botón Menú:** Presione para que aparezca menú en pantalla.
6. **Botón volumen** q **:** Presione para disminuir el volumen.
7. **Botón volumen** p **:** Presione para aumentar el volumen.
8. **Botón programa** q **:** Presione para cambiar el canal hacia abajo.
9. **Botón programa** p **:** Presione para cambiar el canal hacia arriba.
10. **Fonos:** Para conectar un audífono.
11. **Conector entrada video:** Para conectar video desde un dispositivo externo.
12. **Conectores entrada audio (DER e IZQ):** Para conectar audio desde un dispositivo externo.

7 UBICACION DE CONTROLES

PANEL POSTERIOR

Nota:
El conector de entrada AV, y AV frontal no pueden ser usados simultáneamente.



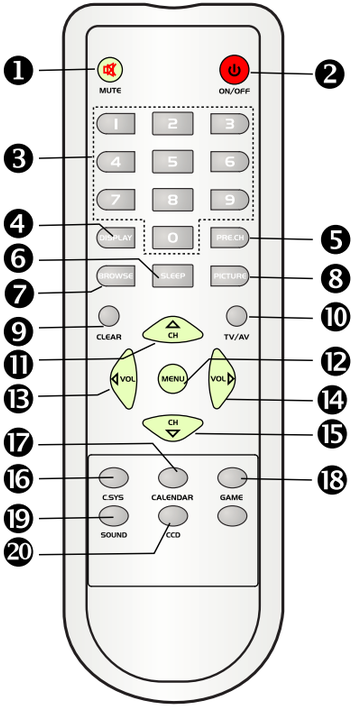
Descripción

1. **Antena (conexión aérea):** Conector de entrada RF, para conectar una antena aérea externa o una de interior.

2. **Conectores de entrada AV:** Conectores de entrada AV para conexión de un dispositivo externo.

3. **Conectores de salida AV:** Conectores de salida AV para conexión de un dispositivo externo.

8 CONTROL REMOTO



1. **Botón MUTE**
   Presione una vez para desactivar el sonido del TV, presione nuevamente para restablecerlo.

2. **Botón ON/OFF**
   Para encender y apagar el TV (este ultimo deja el TV en modo standby).

3. **Numéricos**
   Para seleccionar canales en forma directa.

4. **Botón DISPLAY**
   Para mostrar la información en pantalla (tal como canal, tiempo), presiónelo nuevamente para salir de la función.

5. **Botón PRE.CH**
   Vuelve al canal previo.

6. **Botón SLEEP**
   Ajusta el temporizador dormir.

7. **Botón BROWSE**
   Característica “browse”. Presione este botón dos veces y la unidad comenzará a buscar los canales, presionando otra vez se detiene en el canal actual.

8. **Botón PICTURE**
   Presione una o mas veces para seleccionar preajustes de imagen.

9 CONTROL REMOTO

9. Botón CLEAR Retira cualquier menú y display en pantalla.

10.Botón TV / AV Para activar la entrada de Audio / Video o dejar el Televisor en modo TV.

11.CH p Presione para cambiar canales hacia arriba. Cuando usted está usando el OSD, presione para seleccionar un menú u opción de menú.

12.MENU Presione para hacer aparecer el menú en pantalla.

13.VOL t Presione para bajar el nivel de volumen y para hacer ajustes en el menú.

14.VOL u Presione para subir el nivel de volumen y para hacer ajustes en el menú.

15.CH q Presione para cambiar canales hacia abajo. Cuando usted está usando el OSD, presione para seleccionar un menú u opción de menú.

16.C. SYS Presione para seleccionar sistema de color. Provee 4 estados (AUTO/PALN/PALM/N3.58/N4.43*).

17.CALENDAR Presione para mostrar o retirar el calendario en pantalla.

18.GAME Presione para entrar o salir del menú JUEGO en pantalla.

19.SOUND Presione para ajustar uno de los modos de audio prefijados.

20.CCD Presione para activar o desactivar closed caption (subtítulos) en pantalla.

***** Sistema N4.43 sólo se muestra en estado AV.

Instalación de las pilas

- Saque la tapa pilas
- Inserte dos pilas tamaño triple A (AAA) poniendo especial atención en la polaridad de las pilas (+/-). Vuelva a poner la tapa de pilas.

Nota:

- Si el control remoto está sin uso por mucho tiempo, no lo guarde con las pilas puestas.
- No deje las pilas agotadas puestas en el control remoto. Lo anterior es con el fin de evitar posibles filtraciones de la pilas.

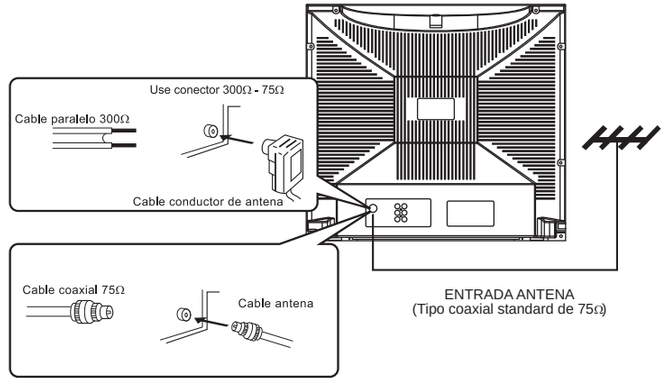
10 AJUSTES DE SU TV

Conecte su TV al tomacorriente

Use el cable de alimentación AC provisto y conecte en un tomacorriente estándar (de acuerdo al voltaje indicado en la etiqueta del TV).

Conecte una antena externa VHF/UHF o TV Cable

Precaución: No una el cable de alimentación con el cable de antena.



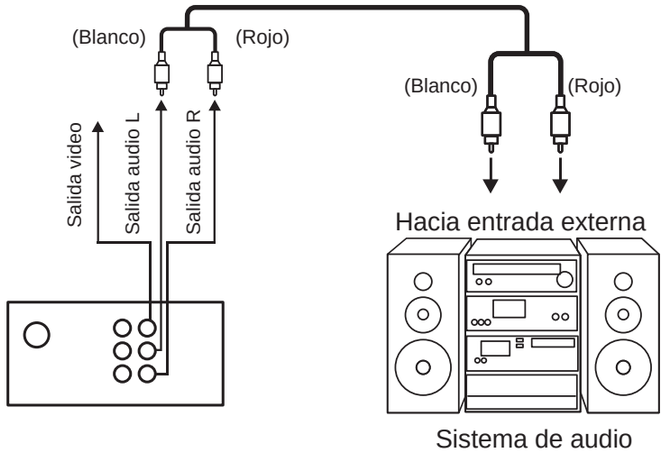
Para conectar antena externa VHF/UHF o TV Cable:

1. Conecte un cable de 75 ohms en el conector de antena en el panel posterior del TV.
2. Conecte el otro extremo en una antena externa VHF/UHF.

Nota

Si usted usa cable de 300 ohms, entonces necesita un adaptador de 300/75 ohms. Luego conecte el adaptador en el conector de antena del TV. Se recomienda usar cable de 75 ohms para reducir interferencias causadas por ondas de radio.

Conectando un sistema de audio externo



Para conectar su TV a un sistema de audio externo

1. Conecte los conectores canal izquierdo (blanco) y canal derecho (rojo) en los correspondientes conectores del panel posterior del TV.

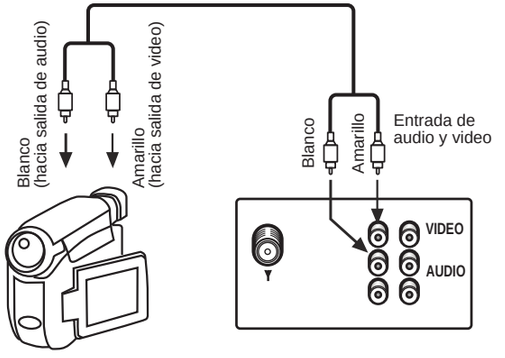
2. Conecte el otro extremo del cable de audio en la entrada del sistema de audio externo.

Conectando dispositivo de audio/video externo

Nota:

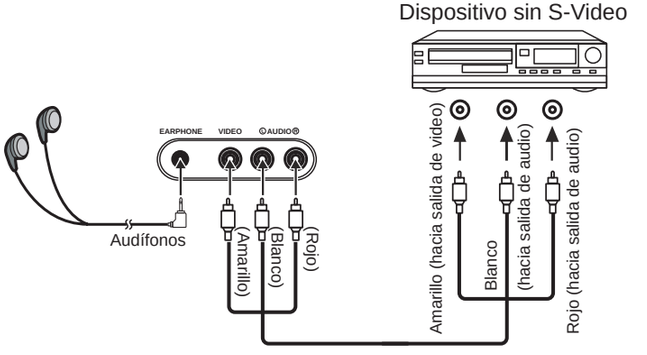
Usted puede conectar un reproductor DVD, VCR, consola de juego de video, cámara de video, y sistema stereo a su TV para disfrutar de gran calidad de imagen y sonido.

Conexión de cámara

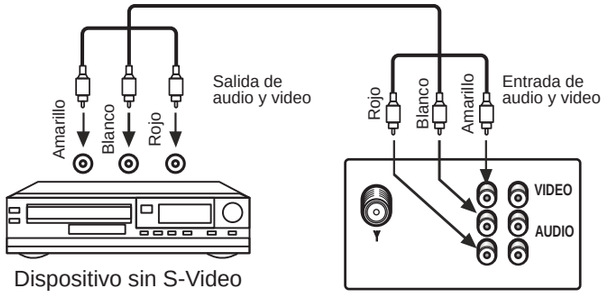


Conexión de audio estándar

Use la siguiente ilustración para conectar audio hacia conectores laterales.



Conexión de video estándar



Dispositivo sin S-Video

Encendiendo y apagando su TV

1. Conecte el cable de alimentación en el tomacorriente.
2. Presione el botón ON/OFF (POWER) en su control remoto.

Nota:

El indicador power se apaga cuando el TV se activa.
El indicador power cambia a rojo cuando el TV está en modo standby. Cuando el TV tenga pantalla azul o con protector de pantalla, su TV va a modo standby en 5 minutos aprox.

Navegación de menú

Los controles básicos necesarios para ir a través del menú son los siguientes:

1. Presione el botón MENU para activar el menú en pantalla.
2. Presione botón MENU repetidas veces para seleccionar un menú.
3. Presione botones CH p / q para mover hacia arriba o abajo dentro del menú.
4. Presione botones VOL t / u para acceder a un menú en pantalla.

Sintonía automática

1. Presione el botón MENU para activar el menú en pantalla.
2. Presione botón MENU repetidas veces para destacar SINTONÍA.
3. Presione botones CH p / q para destacar BÚSQUEDA AUTOMÁTICA.
4. Presione botones VOL t / u para comenzar el proceso de sintonía automática. Este proceso toma algunos minutos su finalización.
5. Presione botón MENU para detener y volver a menú sintonía.

Cambiando canales de TV:

Presione botones CH p / q del control remoto o PROG. p / q del TV.

Para ingresar números de canal directamente:

Para ingresar un número de canal de 2 dígitos, presione los dígitos dentro de 1.5 segundos uno del otro. Por ejemplo, para seleccionar el canal 12, presione 1, luego 2.
Si usted ingresa un 0 antes del 1, el canal cambia inmediatamente.

Ajuste de volumen

Presione botones VOL t / u del control remoto o VOL p / q de su TV.

Ajuste de temporizador sleep

1. Presione botón SLEEP en su control remoto para mostrar el tiempo prefijado de 120 minutos, 90 minutos o dentro del tiempo de apagado, la unidad se apagará automáticamente cuando el tiempo seleccionado haya transcurrido.
2. Para cancelar la función, presione consecutivamente el botón SLEEP hasta llegar al modo apagado.

Modos de imagen

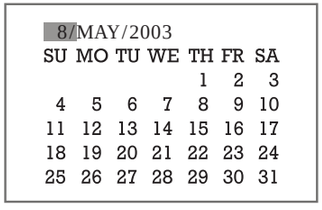
Presione botón PICTURE en el control remoto para seleccionar modos de imagen (MEMORIA-ESTANDAR-DINAMICO-SUAVE). Estado MEMORIA es el modo de imagen que usted tiene para realizar ajustes.

Modos de sonidos

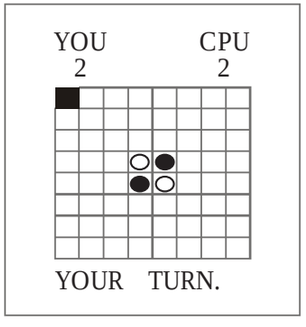
Presione una o más veces botón SOUND en su control remoto para seleccionar el modo de audio. Usted puede seleccionar ESTANDAR, NOTICIAS, MUSICA y MEMORIA. Usted puede fijar su propio ajuste de sonido y guardarlos en modo de sonido MEMORIA.

Calendario

Presione el botón CALENDAR para mostrar la siguiente figura en pantalla.



El calendario de esta serie de modelos provee búsqueda de calendario solar y semanal actual desde Enero 1, 1900 a Diciembre 31, 2049. Presione botones CH p / q para mover hacia la fecha, mes y año, luego use botones VOL t / u para ajustar los datos de fecha, mes y año. Presione el botón CALENDAR para salir. La información de la fecha son los mismos pasos de arriba.



JUEGO

Usted y el TV colocan alternadamente piedras blancas y negras a lo largo de un tablero reglamentado. Si una piedra blanca o negra es puesta entre piedras blancas o negras, entonces éstas localizadas entre el mismo color de la piedra serán quitadas. Cuando un jugador saque todas las piedras, el juego termina. Si usted lleva mas piedras que el TV, entonces usted gana. Presione botón GAME para mostrar en pantalla la siguiente figura: Use botones CH p / q para mover hacia arriba y abajo y VOL t / u para mover izquierda y derecha, luego presione botón MENU para confirmar. Presione el botón GAME para salir.

Ajuste de control parental

1. Seleccione el menú FUNCION, luego seleccione la opción V-CHIP.

2. Presione botones VOL u del control remoto o VOL p de su TV.

3. Ingrese sus cuatro dígitos de contraseña. La contraseña por defecto es 0358.

4. Use botones CH p / q para seleccionar MPAA, luego presione VOL t o VOL u en el control remoto para seleccionar clasificación MPAA que usted desea bloquear. La clasificación seleccionada será bloqueada.
   Usted puede seleccionar:
   - N/R – Sin clasificación.
   - G – General. Apropiada para niños.
   - PG – Se sugiere guía de Padres.
   - PG-13 – Guía de Padres. Contenido no apropiado para niños bajo 13 años.
   - R – Restrictivo. Contenido no apropiado para niños bajo 17 años sin supervisión de Padres.
   - NC-17- Contenido no apropiado para niños bajo 17 años.
   - X – Sólo adultos.

5. Presione botones CH p / q para seleccionar ajuste TVPG, luego presione VOL t o VOL u en el control remoto para ingresar al submenú TVPG.

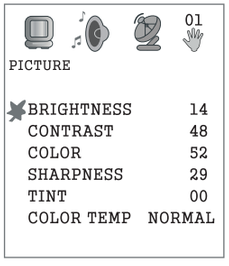
6. Presione botones CH p / q para seleccionar ítem de CLASIFICACION, la CLASIFICACION sólo está disponible cuando ésta se activa. La clasificación seleccionada será bloqueada.
   Usted puede seleccionar:
   - TV-Y - Todo niño.
   - TV-Y7 - Niños de 7 años y mayores.
   - TV-G - Audiencia en general.
   - TV-PG - Se sugiere guía de Padres.
   - TV-14 - Se sugiere fuerte guía de Padres.
   - TV-MA - Audiencia madura.

7. Presione botones CH p / q para seleccionar CONTENIDO, luego presione VOL t o VOL u en el control remoto para bloquear programas de TV con cierto tipo de contenido. CONTENIDO sólo está disponible cuando éste se activa.
   Usted puede seleccionar:
   • D - Diálogo sexual explícito.
   • FV - Violencia de fantasía.
   • L - lenguaje adulto.
   • S - Situaciones sexuales.
   • V - Tipo de violencia.

Nota: Para volver al menú previo, seleccione ↩.
Control Parental funciona cuando el canal transmite en éste modo.

Usando el OSD
Su TV tiene un ON SCREEN DISPLAY (OSD), es decir muestra información o MENU en pantalla. Para el funcionamiento OSD vea la navegación de MENU.

Usando el menú IMAGEN



BRILLO: Aumenta el brillo para agregar mas luminosidad a áreas oscuras de la imagen. Disminuye el brillo para agregar mas oscuridad a áreas brillantes de la imagen.

CONTRASTE: Aumenta el nivel de contraste para ajustar las áreas blancas de la imagen. Disminuye el nivel de contraste para ajustar las áreas negras de la imagen.

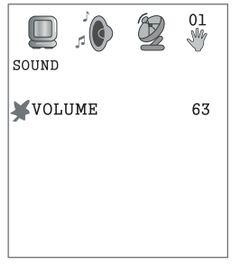
COLOR: Ajusta el color general de la imagen.

DEFINICIÓN: Incrementa el nivel de definición para mostrar imágenes más nítidas y claras. Disminuye el nivel para mostrar una imagen suave.

TINTE: Incrementa el nivel de color para agregar más verde al tono de piel. Disminuye el nivel de color para agregar más rojo al tono de piel.

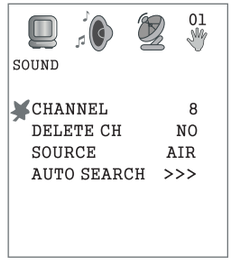
TEMP COLOR: Ajuste de color automático. Provee tres estados: (NORMAL, CALIDO, FRIO).

Usando el menú SONIDO



VOLUMEN: Aumenta y disminuye el nivel de sonido. Rango de ajuste: (00 a 63).

Usando el menú SINTONIA



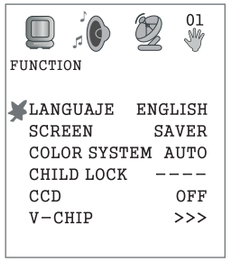
CANAL: Seleccione el canal de TV. Presione los botones volumen en el control remoto o TV o use los botones numéricos para ingresar el numero de canal.

BORRAR UN CANAL: Seleccione o no el canal actual para modo SKIP (saltar canal) a través del botón canal arriba o abajo. Si usted selecciona YES, el canal actual será saltado cuando usted presione canal arriba o abajo.

FUENTE: Permite seleccionar AIRE o CABLE. Seleccione AIRE para recibir señal de transmisión aérea. Seleccione CABLE para señal de TV CABLE.

BÚSQUEDA AUTOMATICA: Busca los canales disponibles, luego crea y guarda un listado de canales.

Usando el menú FUNCION



LENGUAJE: Seleccione el lenguaje disponible para mostrar los menú.

PANTALLA: Para activar o desactivar la función fondo de pantalla cuando el TV no recibe señal. Tiene tres estados: (OFF, BLUE BACK, SAVER).

SISTEMA COLOR: Selecciona sistema de color. Provee cuatro estados: (AUTO, PALM, PALN, N3.58, N4.43*).
*N4.43 no está disponible en modo TV.

SEGURO NIÑO: Cambia a encendido o apagado el bloqueo Parental. Cuando usted selecciona esta opción, debe ingresar cuatro dígitos como contraseña. La contraseña de fabrica es MUTE+999.

CCD: Selecciona modo close caption (subtítulos). Usted puede seleccionar: (OFF, C1, C2, C3, C4, T1, T2, T3, T4).

V-CHIP: Ajuste V-CHIP para bloquear o desbloquear programas de TV.

21 DEFECTOS DE IMAGEN Y CONTRAMEDIDAS

DEFECTOS DE IMAGEN Y CONTRAMEDIDAS (recepción VHF/UHF)
Los tipos de interferencias mas comunes en televisión son los siguientes:

IMAGEN CON NIEVE
La imagen con nieve es usualmente debido a una señal débil. Reoriente la antena o instale un amplificador de señal de antena.

IMAGEN DOBLE O "FANTASMAS"
Las imágenes dobles son causadas generalmente por reflejos de señal en edificios altos. Ajuste la dirección de la antena o levántela.

INTERFERENCIA DE ONDAS DE RADIO
Los patrones ondulados se están moviendo en pantalla, son causados generalmente por los radiotransmisores próximos o equipos de recepción de onda corta.

LOCALIZACIÓN DE POSIBLES DESPERFECTOS
Si usted tiene algún problema, revise las contramedidas para cada síntoma del listado inferior. Los síntomas siguientes se pudieron haber causado por ajustes inadecuados mas que a problemas reales de la unidad.
Si persiste el problema, comuniquese con el sevicio técnico autorizado.

22 POSIBLES PROBLEMAS

Su televisor IRT está diseñado para tener un desempeño libre de problemas por muchos años. Si usted tiene algún problema con el TV, intente con las soluciones del listado de abajo. Si dicho listado no soluciona el inconveniente contacte un servicio técnico IRT oficial.

Problema	Posible Solución
Imagen con nieve y el sonido no es claro.	Asegúrese que la antena externa esté bien conectada. Reoriente la antena.
Pantalla muestra doble o triple imagen, pero el sonido es claro.	La imagen múltiple es llamada "fantasma". Conecte su TV a una antena exterior. Reoriente la antena exterior.
Imagen tiene líneas (ondas) y el sonido está distorsionado.	Interferencia eléctrica puede ser causada por motor de auto. Interferencia eléctrica puede también ser causada por lámparas fluorescentes u otras aplicaciones. Intente conectar su TV en otro tomacorrientes, preferentemente en otro circuito eléctrico.
Sin sonido Sin imagen, sin sonido	Asegúrese que MUTE no esté activo. Asegúrese que el enchufe haga contacto en forma apropiada en el tomacorriente. Asegúrese de que el ajuste de brillo no esté en un nivel muy bajo.
Imagen sin color	Ajuste el control de color.
Imagen defectuosa	Cambie de canal.
Imagen tiene manchas	El color puede ser afectado por el movimiento del TV, encendiendo una aspiradora cerca del TV o colocando magnetos muy cerca de la pantalla. Apague su TV desde el botón power del panel frontal de la unidad. Espere 15 minutos y vuelva a encender. Si la imagen aun tiene manchas desenchufe el TV por toda la noche y por la mañana vuelva a hacer funcionar la unidad.

23 CARACTERISTICAS TECNICAS

Sistema de recepción de TV	:	PAL M/N, NTSC M
Sistema video	:	PAL M/N, N3.58, N4.43
Impedancia de entrada antena	:	75 •
Pantalla	:	21” Plana
Tipo de sintonizador	:	181 canales, PLL frecuencia sintetizada
Cobertura canales	:	VHF 2 -13 UHF 14 – 69 CATV 1 - 125
Conectores:	:	Entrada AV Salida AV
Salida de sonido	:	AV Stereo - 2Wx2
Alimentación	:	110 – 240 VAC, 50/60Hz
Pilas control remoto	:	3V AAA (2)
Consumo	:	75W
Dimensiones	:	588 X 476 X 457 mm
Peso	:	23.7Kg

24 ASISTENCIA TÉCNICA Y GARANTÍA

Su televisor IRT es un producto de alta calidad elaborado con los últimos adelantos de la tecnología electrónica.
Aún así, es posible que en el transcurso del tiempo y debido a la complejidad de sus funciones, requiera de asistencia técnica calificada. En tal caso recomendamos acudir exclusivamente a Servicios Técnicos Autorizados IRT, los que estarán en condiciones de hacer efectiva la garantía que cubre su televisor.